

برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2026، وتوقعات الميزانية للفترة 2027-2028؛ وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2026 وخطته الإرشادية للفترة 2027-2028؛ والتقارير المرحلية عن المبادرة المتعلقة بالبلدان الفقيرة المثقلة بالديون، ونظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وآلية الحصول على الموارد المقترضة وتنفيذ سياسة التخرج في الصندوق

## تصويب

الوثيقة: EB 2025/146/R.18/Corr.1

بند جدول الأعمال: 5(ب)

التاريخ: 10 ديسمبر/كانون الأول 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

## تصويب

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التعديلات المدخلة على الوثيقة EB 2025/146/R.18. وترد التغييرات التي أُدخلت على الوثيقة على النحو التالي: يرد النص المحذوف مشطوباً، ويرد النص المضاف تحته خط.

"الصفحة 24، الجدول 3:

الجدول 3

## الميزانية المقترحة لعام 2026 بحسب نوع النشاط ومقارنتها بالميزانيات السابقة

نوع النشاط	الميزانية الموافقة عليها لعام 2023 (بالدولار الأمريكي)	الميزانية الموافقة عليها لعام 2024 (بالدولار الأمريكي)	الميزانية الموافقة عليها لعام 2025 (بالدولار الأمريكي)	الميزانية المقترحة لعام 2026 (بالدولار الأمريكي)	العدد المطلق 2025	العدد المطلق 2026
<b>تكاليف غير الموظفين</b>						
التقرير السنوي عن التقييم المستقل، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية والاستعراضات المؤسسية	625 000	630 000	574 000	575 000	4	4
التقييمات دون الإقليمية وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	975 000	1 080 000	1 605 000	1 760 000	9	15
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	360 000	320 000	350 000	510 000*	40	40**
أنشطة تبادل المعرفة، والنشر، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	290 000	280 000	280 250	373 750		
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب وغيرها من التكاليف	220 000	210 000	220 750	216 250		
احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم غير المتوقعة	20 000	20 000	20 000	20 000		
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 490 000</b>	<b>2 540 000</b>	<b>3 050 000</b>	<b>3 455 000</b>		
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 481 000</b>	<b>3 604 000</b>	<b>4 207 000</b>	<b>4 455 350 000</b>		
<b>الميزانية الإجمالية</b>	<b>5 971 000</b>	<b>6 144 000</b>	<b>7 257 000</b>	<b>7 910 805 000</b>		

\* ترجع الزيادة في ميزانية التقييمات على مستوى المشروعات إلى إجراء تقييمين جديدين لمجموعة المشروعات في عام 2026

\*\* هذا الرقم إرشادي بالنظر إلى أن عدد عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات يعتمد على عدد تقارير إنجاز المشروعات التي يتلقاها مكتب التقييم المستقل في الصندوق كل عام. وقد يختلف العدد الفعلي لعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات.

"الصفحة 24، الجدول 4:

الجدول 4

## التخصيص المقترح لميزانية عام 2026 بحسب الأهداف الاستراتيجية

الهدف الاستراتيجي	الميزانية	النسبة المئوية من الميزانية الإجمالية
المساهمة في صياغة الثقافة المؤسسية للصندوق كمنظمة شفافة وموجهة نحو التعلم وخاضعة للمساءلة، عن طريق تزويد الهيئات الرئاسية في الصندوق، وإدارته، والحكومات، والشركاء الإنمائيين الوطنيين بتقديرات ومعارف ذات أهمية حاسمة لتحقيق الالتزامات المتعهد بها في إطار التجديدات الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق.	2 135 700 2 107 350	27
تحسين تغطية التقييم وتعزيز التقييمات التحويلية التي تعبّر عن حجم عمليات الصندوق ونطاقها، وضمان الدقة المنهجية، وإيلاء الاهتمام للشمول ومراعاة الاعتبارات الثقافية والمرونة والفعالية من حيث التكلفة.	4 192 300 4 136 650	53
العمل مع الإدارة، والدول الأعضاء والشركاء الخارجيين بهدف دعم القدرات في مجال التقييم واستخدامها داخل الصندوق وخارجه.	870 100 858 550	11
الحفاظ على مكانة مكتب التقييم المستقل في الصندوق وترسيخها كجهة رائدة معترف بها دولياً في تقييم البرامج والسياسات والاستراتيجيات الإنمائية الريفية عن طريق مواصلة تعزيز أهمية عمله، والترويج للنهج الابتكارية، واعتماد التكنولوجيا لأغراض التقييم، وتعزيز التعاون مع وظائف التقييم في المنظمات الأخرى ومع مراكز الفكر والجامعات.	711 900 702 450	9
المجموع	7 910 000 7 805 000	100

ملاحظة: قُرِبت النسب المئوية.

## "الصفحة 25، الجدول 5:

الجدول 5

## ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2026 المراعية للمنظور الجنساني

نوع النشاط	2026	الميزانية المقترحة لعام	الجنساني (بالنسبة)	الجنساني (بالدولار الأمريكي)	مكون المنظور
<b>تكاليف غير الموظفين</b>					
التقرير السنوي عن التقييم المستقل، والتقييمات المؤسسية، والتقييمات المواضيعية، وتقارير التقييم التجميعية والاستعراضات المؤسسية، بما في ذلك خطة العمل على نطاق المنظومة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة	575 000	14		80 500	
التقييمات دون الإقليمية وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	1760 000	14		246 400	
التقييمات على مستوى المشروعات (تقييمات مجموعات المشروعات، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر)	510 000	13		66 300	
أنشطة تبادل المعرفة، والنشر، والتواصل، والتوعية في مجال التقييم، والشراكات	373 750	10		37 375	
تكاليف تنمية القدرات في مجال التقييم، والتدريب وغيرها من التكاليف	216 250	10		21 625	
احتياطي لتغطية تكاليف أعمال التقييم غير المتوقعة	20 000	10		2 000	
<b>المجموع الفرعي لتكاليف غير الموظفين</b>	<b>3 455 000</b>	<b>13.1</b>		<b>454 200</b>	
<b>تكاليف الموظفين</b>					
جهة الاتصال المعنية بالشؤون الجنسانية وجهة الاتصال البديلة المعنية بالشؤون الجنسانية*	484 000	16		77 440	
	322 000			52 960	
موظفو التقييم الآخرون (من الفئة الفنية والمديرين)	3 122 000	11		343 420	
	3 193 000			351 230	
موظفو التقييم الآخرون (من فئة الخدمات العامة)	704 000	4		28 160	
	690 000			27 600	
<b>المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين</b>	<b>4 310 000**</b>	<b>10.4</b>		<b>449 020</b>	
	<b>4 205 000**</b>	<b>10.3</b>		<b>431 790</b>	
<b>المجموع</b>	<b>7 765 000</b>	<b>11.6</b>		<b>903 220</b>	
	<b>7 660 000</b>			<b>885 990</b>	

\* بافتراض التعاون بين وظيفة من الرتبة ف-4 ووظيفتين من الرتبة ف-3.  
 \*\* لا تشمل تكاليف الموظفين الواردة في الجدول 5 الاحتياطي المدمج في قيمة تكاليف الموظفين في الجدول 3

## "الصفحة 26، الفقرة 82:

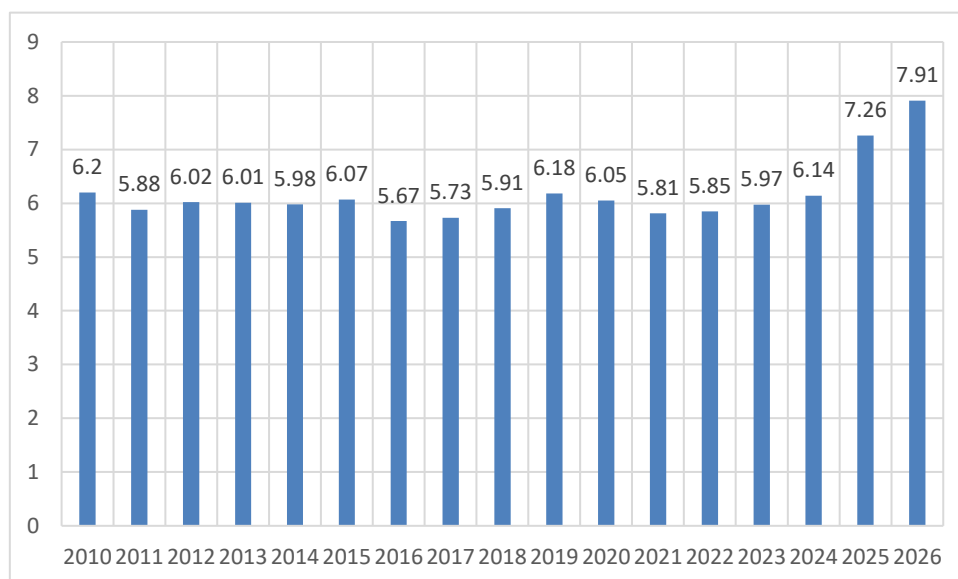
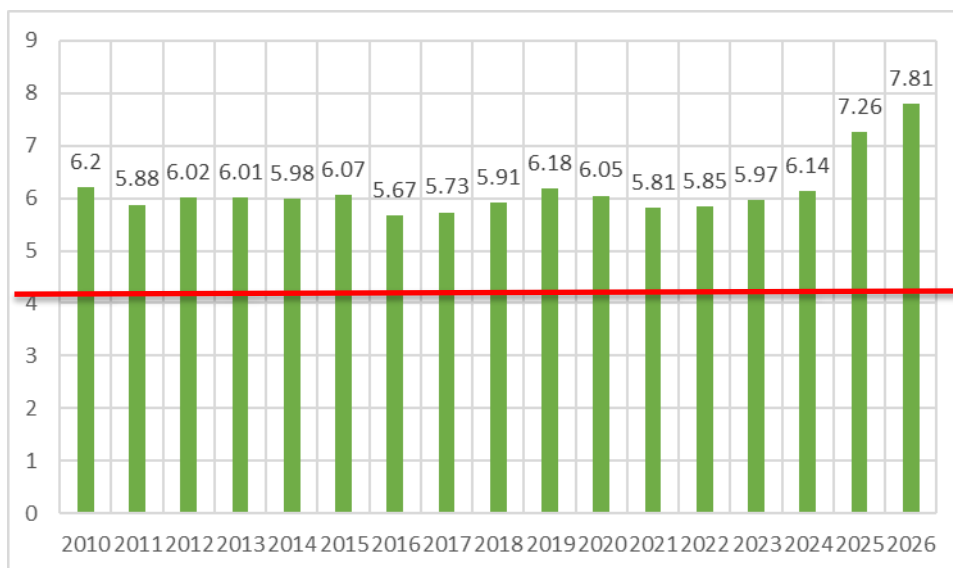
**المقترح الحالي.** يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة لعام 2026 ما قدره 7.805 مليون دولار أمريكي 7.91 مليون دولار أمريكي، وهو أعلى قليلاً من الميزانية الموافق عليها لعام 2025 (7.257 مليون دولار أمريكي). وتستجيب الميزانية المقترحة للزيادة في مجموع منجزات التقييم المتوخاة. وقد حقق مكتب التقييم المستقل في الصندوق زيادة بنسبة 140 في المائة في عدد تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية في الفترة بين عامي 2024 و2025 (من 5 تقييمات إلى 12 تقييماً بالقيمة المطلقة) مع زيادة في الميزانية بنسبة 18 في المائة فقط، مما يمثل كفاءة كبيرة وقيمة مقابل المال. وفي عام 2026، ستبلغ الزيادة 180 في المائة مقارنة بعام 2024، و330 في المائة مقارنة بعام 2021. وتمثل الموارد الإضافية تكييفاً للميزانية لتتناسب مع زيادة برنامج العمل استجابة للطلب المتزايد على تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية."

الصفحتان 26 و 27، يستعاض عن الشكلين 1 و 2 بالشكلين التاليين:

الشكل 1

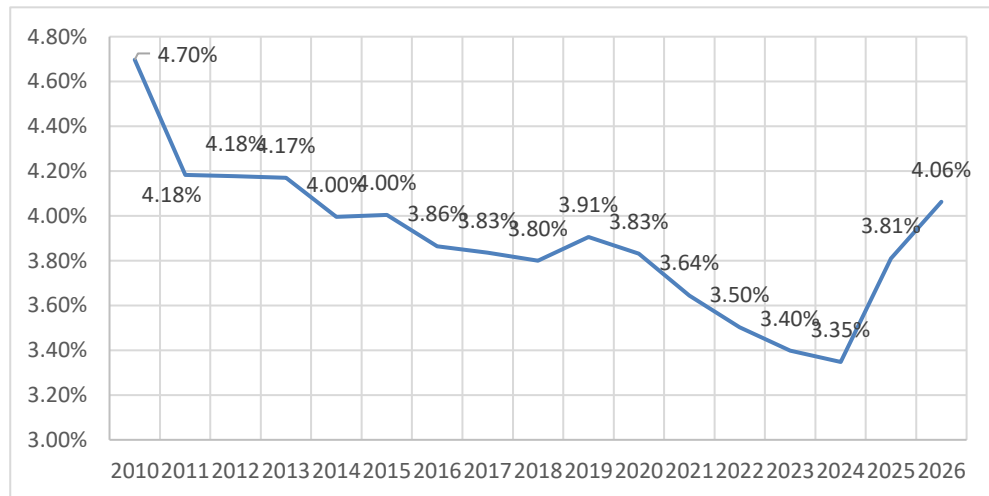
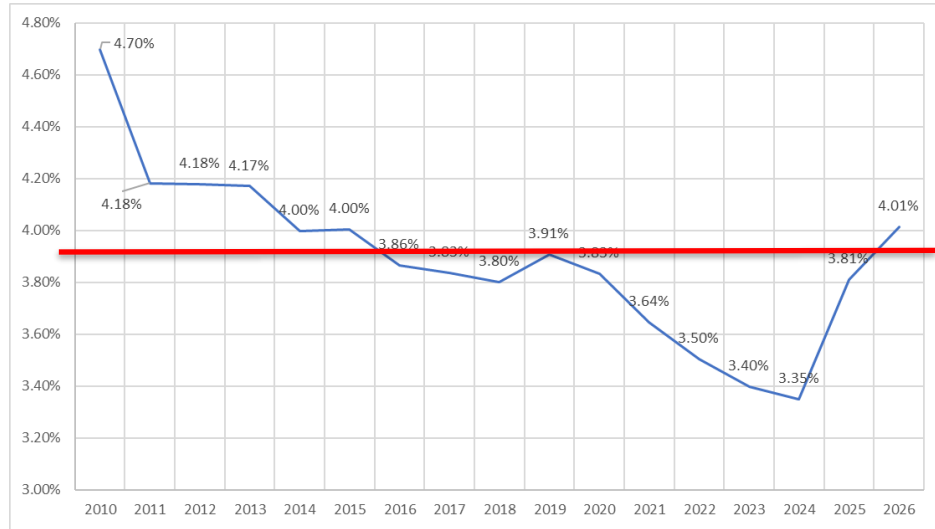
ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق (2026-2010)

(بملايين الدولارات الأمريكية)



الشكل 2

ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق كنسبة مئوية من الميزانية الإدارية العادية للصندوق (2026-2010)



"الصفحة 27، الفقرة 84:

وُحِدَ سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق عند نسبة 0.9 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق. ووفقاً لما قرره المجلس التنفيذي في دورته الحادية والثلاثين بعد المائة، تُحسب نسبة الميزانية إلى متوسط برنامج القروض والمنح، كنسبة مئوية، على مدى ثلاث سنوات في أي فترة من فترات تجديد الموارد. وفي وقت إعداد هذه الوثيقة، بلغ الحجم الإجمالي المتوقع لبرنامج القروض والمنح لفترة التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (2025-2027) 3.405 مليار دولار أمريكي. وعند توزيعه على ثلاث سنوات، يصل هذا المبلغ إلى 1.135 مليار دولار أمريكي سنوياً. وبالتالي، فإن الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق البالغة 7.805 مليون دولار أمريكي 7.91 مليون دولار أمريكي تمثل نحو 0.69 في المائة 0.70 في المائة من برنامج القروض والمنح في الصندوق، وهي نسبة أقل بكثير من السقف. وسُدرج التقديرات المنقحة في النسخة التالية من هذه الوثيقة التي ستُقدم إلى لجنة التقييم في سبتمبر/أيلول 2025 ثم إلى لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي في نوفمبر/تشرين الثاني وديسمبر/كانون الأول 2025، على التوالي."

"الصفحة 37، الفقرة 112:

ووفقاً للبند 10 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق والمادة 6 من اللائحة المالية للصندوق، أوصى المجلس التنفيذي بتوافق الآراء ومن دون إبداء أي اعتراض بأن يوافق مجلس المحافظين على:

- الميزانية الإدارية التي تتألف أولاً من الميزانية العادية للصندوق لعام 2026 بمبلغ 194.71 مليون دولار أمريكي والتي جرى إعدادها على أساس تصنيف التكاليف والتي تشمل 82.51 مليون دولار أمريكي من موارد الإدارة لتغطية التكاليف غير المباشرة و112.19 مليون دولار أمريكي من موارد البرنامج لتغطية التكاليف المباشرة؛ وثانياً، الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2026 البالغة 5.5 مليون دولار أمريكي؛ وثالثاً، ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2026 البالغة 7.80 مليون دولار أمريكي 7.91 مليون دولار أمريكي.

"الصفحة 38:

## مشروع القرار.../د-49

الميزانية الإدارية التي تتألف من الميزانية العادية والميزانية الرأسمالية للصندوق وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2026

إن مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية،

.....

يوافق على الميزانية الإدارية المكونة التي تتألف أولاً من: الميزانية العادية للصندوق لعام 2026 بمبلغ 194.71 مليون دولار أمريكي، والتي جرى إعدادها على أساس تصنيف التكاليف والتي تشمل 82.51 مليون دولار أمريكي من موارد الإدارة لتغطية التكاليف غير المباشرة و112.19 مليون دولار أمريكي من موارد البرنامج لتغطية التكاليف المباشرة؛ وثانياً، الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2026 البالغة 5.5 مليون دولار أمريكي؛ وثالثاً، ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2026 بمبلغ 7.80 مليون دولار أمريكي 7.91 مليون دولار أمريكي، على النحو المبين في الوثيقة GC 46/L.X، والمحددة على أساس سعر صرف قدره 0.912 يورو: 1 دولار أمريكي؛"